



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 24 Αυγούστου 2021
(OR. en)

11370/21

Διοργανικός φάκελος:
2021/0277 (NLE)

WTO 193
COLAC 57

ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	24 Αυγούστου 2021
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2021) 484 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της Επιτροπής Εμπορίου Κολομβίας, Ισημερινού, Περού, ΕΕ όσον αφορά τροποποιήσεις των προσαρτημάτων 2, 2Α και 5 του παραρτήματος II της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας, του Περού και του Ισημερινού, αφετέρου

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2021) 484 final.

συνημμ.: COM(2021) 484 final



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Βρυξέλλες, 24.8.2021
COM(2021) 484 final

2021/0277 (NLE)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της Επιτροπής Εμπορίου Κολομβίας, Ισημερινού, Περού, ΕΕ όσον αφορά τροποποιήσεις των προσαρτημάτων 2, 2Α και 5 του παραρτήματος II της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας, του Περού και του Ισημερινού, αφετέρου

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά απόφαση του Συμβουλίου για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στο πλαίσιο της Επιτροπής Εμπορίου Κολομβίας, Ισημερινού, Περού, ΕΕ όσον αφορά την προβλεπόμενη έκδοση απόφασης της Επιτροπής Εμπορίου που συγκροτήθηκε με τη συμφωνία εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας, του Ισημερινού, και του Περού, αφετέρου (στο εξής: συμφωνία εμπορίου)¹.

Η απόφαση αυτή αφορά μια επικαιροποίηση, ώστε να αντικατοπτρίζεται το Εναρμονισμένο Σύστημα (ΕΣ)² του 2012 και του 2017, όσον αφορά τον πίνακα των επεξεργασιών ή μεταποιήσεων οι οποίες απαιτείται να διενεργούνται επί μη καταγόμενων υλών προκειμένου το παραγόμενο προϊόν να αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγωγής (στο εξής: κανόνες ανά προϊόν), που περιλαμβάνεται στα προσαρτήματα 2, 2Α και 5 του παραρτήματος II της συμφωνίας εμπορίου, σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και για τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας (στο εξής: παράρτημα II).

2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

2.1. Η συμφωνία εμπορίου Κολομβίας, Ισημερινού, Περού, ΕΕ

Η συμφωνία εμπορίου αποσκοπεί στην αύξηση του διμερούς εμπορίου μεταξύ της ΕΕ και της Κολομβίας, του Ισημερινού και του Περού. Η εμπορική συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά με το Περού από την 1η Μαρτίου 2013, με την Κολομβία από την 1η Αυγούστου 2013 και με τον Ισημερινό από την 1η Ιανουαρίου 2017.

2.2. Η Επιτροπή Εμπορίου

Η Επιτροπή Εμπορίου μπορεί, με σκοπό την προώθηση της επίτευξης των στόχων της συμφωνίας εμπορίου, να επιφέρει τροποποιήσεις που αφορούν τους ειδικούς κανόνες καταγωγής που καθορίζονται στο παράρτημα II της συμφωνίας εμπορίου. Κάθε απόφαση που λαμβάνει λαμβάνεται με ομοφωνία των αντιπροσώπων της ΕΕ και των υπογραφουσών χωρών των Άνδεων (Κολομβία, Ισημερινός και Περού).

2.3. Η προς έκδοση πράξη της Επιτροπής Εμπορίου

Η Επιτροπή Εμπορίου πρόκειται να εκδώσει απόφαση, με γραπτή διαδικασία, σχετικά με τα προσαρτήματα 2, 2Α και 5 του παραρτήματος II της συμφωνίας εμπορίου. Σκοπός της προς έκδοση πράξης είναι η επικαιροποίηση των κανόνων καταγωγής «ανά προϊόν» σύμφωνα με τις εκδόσεις του Εναρμονισμένου Συστήματος Περιγραφής και Κωδικοποίησης Εμπορευμάτων (ΕΣ) του 2012 και του 2017.

Η προς έκδοση πράξη θα καταστεί δεσμευτική για τα μέρη σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2 της συμφωνίας εμπορίου, το οποίο ορίζει ότι «οι που λαμβάνονται από την Επιτροπή Εμπορίου είναι δεσμευτικές για τα Μέρη, τα οποία λαμβάνουν κάθε αναγκαίο μέτρο για την εφαρμογή τους».

¹ Συμφωνία εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας, του Περού και του Ισημερινού, αφετέρου (ΕΕ L 354 της 21.12.2012, σ. 3).

² Διεθνής σύμβαση για το εναρμονισμένο σύστημα περιγραφής και κωδικοποίησης εμπορευμάτων (Σύμβαση ΕΣ).

3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΈΝΩΣΗΣ

Η προς έκδοση πράξη καλύπτει τα προσαρτήματα 2, 2Α και 5 του παραρτήματος II της συμφωνίας εμπορίου, τα οποία αφορούν τους κανόνες καταγωγής «ανά προϊόν». Μετά την 7η συνεδρίαση της υποεπιτροπής Κολομβίας, Ισημερινού, Περού, ΕΕ για τα τελωνεία, τη διευκόλυνση του εμπορίου και τους κανόνες καταγωγής, στις 4-6 Νοεμβρίου 2019, και την επακόλουθη αλληλογραφία, συμφωνήθηκε να επικαιροποιηθούν οι κανόνες καταγωγής «ανά προϊόν» ώστε να αντικατοπτρίζουν τις εκδόσεις του 2012 και του 2017 του Εναρμονισμένου Συστήματος (ΕΣ). Χρειάζεται επίσης να διορθωθούν ήσσονος σημασίας λάθη που περιλαμβάνονται στα προσαρτήματα.

Προσαρτήματα 2 και 2Α του παραρτήματος II

Ο πίνακας των επεξεργασιών ή μεταποιήσεων οι οποίες απαιτείται να διενεργούνται επί μη καταγόμενων υλών προκειμένου το παραγόμενο προϊόν να αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγωγής καθορίζονται στο προσάρτημα 2 του παραρτήματος II. Στο προσάρτημα 2Α του παραρτήματος II περιλαμβάνεται προσθήκη στον πίνακα αυτό. Οι εν λόγω κανόνες ανά προϊόν βασίζονται στην έκδοση του 2007 του Εναρμονισμένου Συστήματος (ΕΣ), η οποία έχει καταστεί παρωχημένη λόγω επικαιροποιήσεων που πραγματοποιήθηκαν το 2012 και το 2017. Στόχος της προς έκδοση πράξης είναι να αντικατοπτρίζονται οι εν λόγω επικαιροποιήσεις.

Προσάρτημα 5 του παραρτήματος II

Ορισμένα καταγόμενα προϊόντα της θαλάσσιας αλιείας από το Περού που εξάγονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση υπόκεινται σε ετήσιες ποσοστώσεις, οι λεπτομέρειες των οποίων καθορίζονται στο προσάρτημα 5 του παραρτήματος II. Όπως και με τα προσαρτήματα 2 και 2Α, το εν λόγω προσάρτημα πρέπει να επικαιροποιηθεί ώστε να αντικατοπτρίζει τις αλλαγές που πραγματοποιήθηκαν στο Εναρμονισμένο Σύστημα (ΕΣ) το 2012 και το 2017.

Η επικαιροποίηση των κανόνων καταγωγής «ανά προϊόν» σύμφωνα με τις επικαιροποιήσεις του Εναρμονισμένου Συστήματος (ΕΣ) συνιστά βέλτιστη πρακτική της ΕΕ. Αν και η έκδοση του Εναρμονισμένου Συστήματος (ΕΣ) του 2022 θα αρχίσει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2022, είναι ακόμη επωφελές να αντικατοπτρίζονται οι αλλαγές που πραγματοποιήθηκαν στο Εναρμονισμένο Σύστημα (ΕΣ) το 2012 και το 2017 όσον αφορά τους κανόνες καταγωγής «ανά προϊόν», δεδομένου ότι οι εξαγωγείς θα μπορούν να προβαίνουν ευκολότερα σε συσχετίσεις με την έκδοση του Εναρμονισμένου Συστήματος (ΕΣ) του 2022.

Η πρόταση αφορά την εφαρμογή προτιμησιακής εμπορικής συμφωνίας η οποία συνάπτεται στο πλαίσιο της κοινής εμπορικής πολιτικής, που πρόκειται για τομέα στον οποίο η Ένωση έχει αποκλειστική αρμοδιότητα.

4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ

4.1. Διαδικαστική νομική βάση

4.1.1. Αρχές

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το

εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης κείμενα που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»³.

4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Η Επιτροπή Εμπορίου είναι όργανο που έχει συσταθεί με συμφωνία, συγκεκριμένα με τη συμφωνία εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας, του Περού και του Ισημερινού, αφετέρου.

Η πράξη, στην παρούσα περίπτωση απόφαση, την οποία καλείται να εκδώσει η Επιτροπή Εμπορίου είναι πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα. Η προς έκδοση πράξη θα είναι δεσμευτική βάσει του διεθνούς δικαίου, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 2 της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας, του Περού και του Ισημερινού, αφετέρου.

Η προς έκδοση πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

4.2. Ουσιαστική νομική βάση

4.2.1. Αρχές

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης βάσει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Εάν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και εάν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνη ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή η κύρια ή πρωτεύουσα συνιστώσα.

4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση

Ο κύριος στόχος και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης αφορούν την κοινή εμπορική πολιτική της Ένωσης.

Συνεπώς, η ουσιαστική νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης είναι το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ.

4.3. Συμπέρασμα

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

5. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣ ΕΚΔΟΣΗ ΠΡΑΞΗΣ

Επειδή η πράξη της Επιτροπής Εμπορίου θα τροποποιήσει προσαρτήματα του παραρτήματος II της συμφωνίας εμπορίου, είναι σκόπιμο να δημοσιευθεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* μετά την έκδοσή της.

³ Απόφαση του Δικαστηρίου, της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης στο πλαίσιο της Επιτροπής Εμπορίου Κολομβίας, Ισημερινού, Περού, ΕΕ όσον αφορά τροποποιήσεις των προσαρτημάτων 2, 2Α και 5 του παραρτήματος II της συμφωνίας εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας, του Περού και του Ισημερινού, αφετέρου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η συμφωνία εμπορίου μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφενός, και της Κολομβίας, του Περού και του Ισημερινού, αφετέρου (στο εξής: συμφωνία) υπεγράφη στις 26 Ιουνίου 2012 από την Ένωση σύμφωνα με την απόφαση 2012/735/ΕΕ του Συμβουλίου, όσον αφορά την Κολομβία και το Περού, και στις 11 Νοεμβρίου 2016 από την Ένωση σύμφωνα με την απόφαση (ΕΕ) 2016/2369 του Συμβουλίου, όσον αφορά τον Ισημερινό. Σύμφωνα με το άρθρο 330 παράγραφος 3 της συμφωνίας, εφαρμόζεται προσωρινά από την 1η Μαρτίου 2013 μεταξύ της Ένωσης και του Περού, από την 1η Αυγούστου 2013 μεταξύ της Ένωσης και της Κολομβίας και από την 1η Ιανουαρίου 2017 μεταξύ της Ένωσης και του Ισημερινού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχείο ζ) σημείο iii) της συμφωνίας, η Επιτροπή Εμπορίου μπορεί να τροποποιεί τις διατάξεις του παραρτήματος II της συμφωνίας, το οποίο αφορά τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας.
- (3) Η Επιτροπή Εμπορίου πρόκειται να εκδώσει, με γραπτή διαδικασία, απόφαση τροποποίησης των προσαρτημάτων 2, 2Α και 5 του παραρτήματος II. Το προσάρτημα 2 (Πίνακας των επεξεργασιών ή μεταποιήσεων οι οποίες απαιτείται να διενεργούνται επί μη καταγόμενων υλών προκειμένου το καταγόμενο προϊόν να αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγωγής), το προσάρτημα 2Α (Προσθήκη στον πίνακα των επεξεργασιών ή μεταποιήσεων που απαιτείται να διενεργούνται επί μη καταγόμενων υλών, προκειμένου το καταγόμενο προϊόν να αποκτήσει τον χαρακτήρα καταγωγής) και το προσάρτημα 5 (Προϊόντα στα οποία εφαρμόζεται το στοιχείο β) της δήλωσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης σχετικά με το άρθρο 5 όσον αφορά τα «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» Κολομβίας, Ισημερινού και Περού), τα οποία βασίζονται στο στην έκδοση του Εναρμονισμένου Συστήματος (ΕΣ) του 2007, θα πρέπει να εναρμονιστούν με τους κανόνες καταγωγής ανά προϊόν του επικαιροποιημένου ΕΣ, όπως ισχύει από το 2017. Η εναρμόνιση αυτή περιλαμβάνει τις αλλαγές που εισήγαγαν το ΕΣ 2012 και το ΕΣ 2017 στους κανόνες ανά προϊόν των προσαρτημάτων 2, 2Α και 5. Για λόγους σαφήνειας, λαμβανομένου υπόψη του

αριθμού των τροποποιήσεων που χρειάζεται να γίνουν στα προσαρτήματα, τα προσαρτήματα θα πρέπει να αντικατασταθούν στο σύνολό τους.

- (4) Η έκδοση της απόφασης από την Επιτροπή Εμπορίου αναμένεται να πραγματοποιηθεί πριν το τέλος του 2021.
- (5) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της Επιτροπής Εμπορίου, διότι η απόφαση θα παράγει έννομα αποτελέσματα για την Ένωση.
- (6) Κατά συνέπεια, η θέση της Ένωσης στο πλαίσιο της Επιτροπής Εμπορίου θα πρέπει να βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της Επιτροπής Εμπορίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της Επιτροπής Εμπορίου όσον αφορά τις τροποποιήσεις των προσαρτημάτων 2, 2Α και 5 του παραρτήματος II της συμφωνίας βασίζεται στο σχέδιο απόφασης της Επιτροπής Εμπορίου που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Μετά την έκδοσή της, η απόφαση της Επιτροπής Εμπορίου που αναφέρεται στο άρθρο 1 δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Παύει να ισχύει στις 31 Δεκεμβρίου 2021.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο/Η Πρόεδρος*